

**Группа по оценке, созданная в соответствии со статьей 17 и Приложением II
Конвенции о сохранении промысловых ресурсов в открытом море южной части
Тихого океана и управлении ими**

Письменный меморандум Главы делегации ЕС SPRFMO

В письме от 14 июня 2013 года Российская Федерация представила Группе по оценке информацию в поддержку ее возражения в отношении меры по сохранению и управлению *Trachurus murphyi* (СММ 1.01) согласно Конвенции о сохранении промысловых ресурсов в открытом море южной части Тихого океана и управлении ими (SPRFMO). Данный меморандум является ответной реакцией на различные доводы, представленные Российской Федерацией, и, в частности, на следующие утверждения:

1. Отсутствие части данных не может служить причиной для исключения российских уловов в 2010 году из декларации.

Представление секретариата SPRFMO подробно поясняет, почему данные по улову за 2010 год, представленные Российской Федерацией, были неприемлемы для сторон.

Вместо «отсутствия данных» было бы уместнее говорить об «отсутствии достоверных данных», поскольку, с одной стороны, имеется свидетельство того, что рыболовное судно «*Lafayette*» не принимало активного участия в промысле в 2010 году (что подтверждается двумя различными инспекционными отчетами), а, с другой стороны, данные по перегрузке, представленные Перу, противоречат цифрам, представленным Россией за 2010 год. До настоящего времени Российская Федерация не смогла представить информацию, которая подтверждала бы достоверность данных.

Кроме того, рыболовное судно «*Lafayette*» являлось единственным российским судном, получившим разрешение на вылов перуанской ставриды в регионе в отчетный период. Как свидетельствуют инспекционные отчеты ЕС и Франции, представленные Группе по оценке секретариатом SPRFMO, рыболовное судно «*Lafayette*» не было оборудовано приспособлениями для ловли рыбы и не могло выступать в роли близнецового траулера, поскольку ни одно другое российское судно не имело разрешения на вылов ставриды, работая в паре с рыболовным судном «*Lafayette*» в отчетный период.

2. Данные по улову 2010 года не могут быть использованы в качестве основы для определения национальных квот по следующим причинам:

- У Комиссии нет оснований ссылаться на пересмотренную промежуточную меру в отношении пелагического рыболовства.

Было бы некорректным утверждать, что ссылка на создание СМ 1.01 являлась пересмотренной промежуточной мерой в отношении пелагического рыболовства. Со вступлением в силу Конвенции SPRFMO, юридической основой для принятия СМ 1.01

являлась Конвенция SPRFMO. CM 1.01 однозначно ссылается на статьи 4, 20 и 21 Конвенции. По этой причине заявление, сделанное в параграфе 64 информационных материалов, представленных секретариатом SPRFMO, вводит в заблуждение.

- уловы 2010 г. не отражают реального потенциала Сторон

Статья 21 является основным положением, регулирующим участие в промыслах SPRFMO в Конвенционном районе. Потенциальные уловы сторон не являются критерием, включенным в статью 21.1 Конвенции, для определения участия в промыслах SPRFMO в Конвенционном районе.

Следует заметить, что использование потенциальных уловов сторон в качестве исходной позиции противоречит осторожному подходу, содержащемуся в статьях 2 и 3 Конвенции. В этой связи мы подчеркиваем, что Научная рабочая группа установила, что промысловые запасы все еще находятся на очень низком уровне, варьируясь от 8% до 17% расчетных невыловленных уровней.¹

Таким образом, определение участия в промыслах SPRFMO в Конвенционном районе на основе промыслового потенциала Договаривающихся сторон противоречит целям Конвенции и не соответствует статье 21.

- Использование данных по уловам 2010 г. нарушает статью 21.1 Конвенции SPRFMO

Подчеркиваем, что параграф 1 (а) статьи 21 Конвенции ссылается на «исторический промысел и прошлые и нынешние модели и методы лова в Конвенционном районе» как на критерий определения участия в промыслах SPRFMO в Конвенционном районе.

- Ни одна региональная организация по управлению рыбными ресурсами не использует данные по какому-либо определенному году в качестве основы для распределения национальных квот по Общему допустимому улову (ОДУ).

Установление точной даты в качестве исходной позиции для сохранения и управления рыбными ресурсами нельзя назвать необычной практикой для региональных организаций по управлению рыбными ресурсами. В этой связи WCPFC, например, ограничивает промысел на северного тунца объемами 2005 года в соответствии с мерой WCPFC CMM 2010-05.

¹ Отчет 1-го заседания Комиссии, параграф 10.